

PROJET D'AVIS

AVIS DE RÈGLEMENT DES RECOURS COLLECTIFS HÉPATITE C  
PRÉ-86/POST-90

**La Convention**

Le Gouvernement du Canada a convenu de régler plusieurs recours collectifs institués pour le compte des personnes qui ont été infectées par le virus de l'hépatite C après avoir reçu du sang et des produits sanguins au Canada avant 1986 et après le 1er juillet 1990. La Convention de règlement envisagée n'est pas encore finale et doit être approuvée par les Tribunaux. Les tribunaux de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec tiendront des audiences publiques pour l'approbation de la Convention de règlement. Les membres des recours collectifs et leurs familles ont le droit de donner leur opinion aux Tribunaux quant à l'équité de la Convention. Si les tribunaux approuvent la Convention, d'autres avis seront postés aux membres des recours collectifs, publiés sur Internet et dans les journaux expliquant comment les membres des recours collectifs peuvent faire une demande d'indemnisation en vertu de la Convention ou choisir de s'exclure de la Convention.

Pour régler les recours, le Gouvernement du Canada a convenu de mettre en place un Fonds d'Indemnisation au montant de 962\$ millions. Les personnes directement infectées ou indirectement infectées par l'Hépatite C après avoir reçu du sang au Canada pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 1958 au 31 décembre 1985 et pendant la période du 2 juillet 1990 au 28 septembre 1998 peuvent faire une demande d'indemnisation en vertu de la Convention. Les successions des membres des recours collectifs infectés qui sont décédés, les membres de la famille des membres des recours collectif infectés, et les personnes à charge des membres des recours collectifs infectés dont le décès a été causé par l'infection au virus de l'Hépatite C peuvent également faire une demande d'indemnisation.

Aux termes de la Convention, le Gouvernement n'admet aucune responsabilité..

Les réclamants approuvés recevront un seul et unique versement d'indemnisation forfaitaire fondé sur leur âge, sur le niveau d'infection de leur maladie et sur les prévisions de progression de la maladie à l'avenir. Une indemnisation est également disponible pour les personnes qui ont subies une perte de revenus ou de services domestiques causé par leur infection au virus de l'Hépatite C, pour les successions des membres des recours collectifs infectés qui sont décédés, et pour les personnes à charge des réclamants dont le décès a été causé par l'infection au virus de l'Hépatite C. Si la Convention est approuvée par les tribunaux, les membres des recours collectifs devraient pouvoir faire des demandes d'indemnisation en vertu de la Convention dans la première moitié de l'année 2007.

Lors des auditions d'approbation de la Convention, les procureurs des recours collectifs demanderont que leurs honoraires d'environ 37,29\$ millions (plus TPS et TVQ, lorsqu' applicable) soient approuvés par les Tribunaux. Le Gouvernement du Canada a convenu d'ajouter ce montant au Fonds d'Indemnisation, ainsi qu'un montant pour l'administration de la Convention, afin qu'aucun honoraire ni coût d'administration ne soit déduit des 962\$ millions négociés pour l'indemnisation des membres des recours collectifs.

Pour consulter une version complète de la Convention de Règlement et pour plus d'informations visitez le: [www.pre86hepc.com](http://www.pre86hepc.com)

Les tribunaux du Québec, de l'Alberta, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique doivent encore approuver la Convention. Des auditions se tiendront dans les villes et aux dates suivantes:



Toronto [Lieu et date]	Vancouver [Lieu et date]
Montréal [Lieu et date]	Edmonton [Lieu et date]

**Comment transmettre vos commentaires sur la Convention envisagée**

Les membres des recours collectifs qui désirent faire des soumissions au Tribunal pour appuyer, ou pour s'opposer à la Convention ou aux honoraires des procureurs des recours collectifs doivent fournir un avis au tribunal en envoyant une soumission écrite à l'adresse appropriée ci-dessous. Les membres des recours collectifs devront déterminer le lieu où envoyer leurs soumissions en fonction de leur lieu de résidence. Les soumissions sont optionnelles et doivent être faites au plus tard trois jours ouvrables avant l'audition d'approbation applicable. Les soumissions écrites doivent inclure:

- le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du membre des recours collectifs;
- la date et le lieu où le membre des recours collectifs a reçu du sang contaminé par l'Hépatite C;
- si le membre des recours collectifs est personne indirectement infectée, la date et le lieu où la personne directement infectée a reçu du sang contaminé par l'Hépatite C;
- un bref exposé des raisons pour lesquelles le membre des recours collectifs appuie, ou s'oppose à la Convention;
- si le membre des recours collectifs a l'intention d'être présent à l'audition d'approbation de la Convention.

Les requérants qui agissent à titre de représentants et leurs avocats dans chaque juridiction recommanderont tous que les tribunaux approuvent la Convention envisagée.

**Information Additionnelle**

Veillez s.v.p ne pas vous adresser directement aux tribunaux ou au Gouvernement du Canada au sujet de la Convention, car la loi leur interdit de répondre à vos questions. Pour de plus amples renseignements quant à la Convention ou aux recours collectifs, veuillez contacter:

<p><b>Résidents du Québec</b></p> <p>Lauzon Bélanger inc. 286, rue St-Paul Ouest Bureau 100 Montréal (Québec) H2Y 2A3 (514) 287-1000 1-800-287-8587</p>	<p><b>Résidents de l'Alberta</b></p> <p>Kolthammer Batchelor &amp; Laidlaw LLP  Marshall Attorneys  Docken &amp; Company</p> <p><b>Adresses et numéros de téléphone</b></p>
<p><b>Résidents de la Colombie-Britannique</b></p> <p>Klein Lyons</p> <p><b>Adresse et numéro de téléphone</b></p>	<p><b>Résidents de l'Ontario, du Saskatchewan, du Manitoba, des provinces de l'Atlantique, des Territoires et les personnes résidants à l'extérieur du Canada</b></p> <p>Roy Elliott Kim O'Connor LLP</p> <p><b>Adresse et numéro de téléphone</b></p>

## **Pré-86/Post-90 Recours collectif hépatite C Programme d'avis pour les auditions d'autorisation et d'approbation**

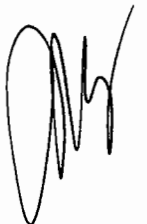
Ce plan est sujet à l'approbation des Tribunaux du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

### ***Contenu de l'Avis***

L'avis sera dans le format joint comme Annexe A, en anglais et en français.

### ***Méthode proposée pour transmettre l'Avis***

1. REKO LLP enverra une copie de l'Avis par la poste au nom et à l'adresse indiqués à chaque questionnaire retourné par les membres du recours collectif, dans la langue préférée indiquée au questionnaire.
2. REKO LLP fournira à KPMG Inc. une liste des numéros d'identification de tous les membres du recours collectif à qui un avis a été envoyé. Par la suite, KPMG Inc. enverra une copie anglaise et française de l'avis par la poste à chaque membre du recours collectif à qui REKO LLP n'a pas envoyé d'avis.
3. L'avis sera publié dans les deux langues sur Internet à l'adresse suivante: [www.pre86hepc.com](http://www.pre86hepc.com).
4. L'avis sera publié en conformité avec le programme de publication à l'Annexe B, dans la langue du journal.



**Hépatite C Recours collectif-Programme d'avis – Détails des coûts des quotidiens**

**Plan A:**

Quotidiens régionaux :

Deux 1/4-page d'avis dans chaque quotidien de marché primaire (une insertion en semaine et une en fin de semaine)

1/4-page d'avis dans chaque quotidien de marché secondaire (une insertion en semaine et une en fin de semaine)

Quotidiens nationaux:

Deux 1/8-page d'avis dans les éditions de la semaine et 1/4-page d'avis dans les éditions du samedi

Marché	Quotidien	Circulation	Émis	Format	Colonne	Lignes	Grandeur	Taux Net par ligne	Coût	#lignes	Coût Total
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>											
Vancouver	Province	144.763	Lun-Ven	Tabloïd	4	88	352	\$11.48	\$4.040.96	1	\$4.040.96
		178.636	Dim	Tabloïd	4	88	352	\$14.66	\$5.160.32	1	\$5.160.32
Vancouver	Sun	163.069	Lun-Jeu	Journal grand format	5	147	735	\$11.48	\$8.437.80	1	\$8.437.80
		211.460	Ven/Sam	Journal grand format	5	147	735	\$14.66	\$10.775.10	1	\$10.775.10
Victoria	Times-Colonist	70.857	Dim/Jeu	Journal grand format	0	0	0	\$3.68	\$0.00	0	\$0.00
		78.529	Ven/Sam	Journal grand format	5	147	735	\$4.42	\$3.248.70	1	\$3.248.70
Kelowna	Daily Courier	16.060	Lun-Ven	Journal grand format	5	147	735	\$1.53	\$1.124.55	1	\$1.124.55
Prince George	Citizen	15.653	Lun-Jeu	Journal grand format	0	0	0	\$1.25	\$0.00	0	\$0.00
		16.922	Ven/Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.31	\$962.85	1	\$962.85
Kamloops	Daily News	12.788	Lun-Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.14	\$837.90	1	\$837.90
<b>TOTAL COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>											<b>\$34.588.18</b>

<b>ALBERTA</b>											
Calgary	Herald	121.647	Lun-Jeu/Sam	Journal grand format	5	147	735	\$5.33	\$3,917.55	1	\$3,917.55
		144.448	Ven	Journal grand format	5	147	735	\$7.41	\$5,446.35	1	\$5,446.35
Calgary	Sun	65.144	Lun-Jeu	Tabloïd	0	0	0	\$5.54	\$0.00	0	\$0.00
		95.504	Dim	Tabloïd	4	88	352	\$5.61	\$1,974.72	1	\$1,974.72
EdLunton	Journal	123.573	Lun-Jeu/Sam	Journal grand format	5	147	735	\$7.55	\$5,549.25	1	\$5,549.25
		141.433	Ven	Journal grand format	5	147	735	\$10.06	\$7,394.10	1	\$7,394.10
EdLunton	Sun	69.729	Lun-Jeu	Tabloïd	0	0	0	\$5.54	\$0.00	0	\$0.00
		78.559	Dim	Tabloïd	4	88	352	\$5.61	\$1,974.72	1	\$1,974.72
LeJeubridge	Herald	19.029	Lun-Jeu	Journal grand format	0	0	0	\$1.74	\$0.00	0	\$0.00
		21.496	Ven	Journal grand format	5	147	735	\$1.85	\$1,359.75	1	\$1,359.75
Medicine Hat	News	14.416	Lun-Jeu	Journal grand format	0	0	0	\$1.12	\$0.00	0	\$0.00
		15.225	Ven	Journal grand format	5	147	735	\$1.20	\$882.00	1	\$882.00
<b>TOTAL ALBERTA</b>											<b>\$28,498.44</b>
<b>SASKATCHEWAN</b>											
Regina	Leader Post	48.374	Lun-Jeu	Journal grand format	0	0	0	\$3.61	\$0.00	0	\$0.00
		53.101	Ven/Sam	Journal grand format	5	147	735	\$4.46	\$3,278.10	1	\$3,278.10
Saskatoon	Star Phoenix	53.754	Lun-Jeu	Journal grand format	0	0	0	\$3.61	\$0.00	0	\$0.00
		61.334	Ven/sam	Journal grand format	5	147	735	\$4.46	\$3,278.10	1	\$3,278.10
<b>TOTAL SASKATCHEWAN</b>											<b>\$6,556.20</b>
<b>MANITOBA</b>											
Brandon	Sun	14.293	Lun-Jeu	Journal grand format	0	0	0	\$1.16	\$0.00	0	\$0.00
		15.225	Ven	Journal grand format	5	147	735	\$1.27	\$933.45	1	\$933.45
Winnipeg	Free Press	118.335	Dim-Ven	Journal grand format	5	147	735	\$6.48	\$4,762.80	1	\$4,762.80

Sun	161.925	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$8.27	\$6,078.45	1	\$6,078.45
	42.254	Lun-Sam	Tabloïd	0	0	0	\$2.93	\$0.00	0	\$0.00
	52.197	Dim	Tabloïd	4	88	352	\$3.69	\$1,298.88	1	\$1,298.88
							<b>TOTAL MANITOBA</b>			<b>\$13,073.58</b>

		53.158	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$2.00	\$1.470.00	1	\$1.470.00	
								<b>TOTAL TERRE NEUVE</b>			<b>\$2.006.55</b>	
<b>QUOTIDIENS NATIONAUX</b>	Globe and Mail	326.228	Lun-Ven	Journal grand format	3	75	225	\$40.34	\$9.076.50	2	\$18.153.00	
		396.030	Sam	Journal grand format	3	150	450	\$44.37	\$19.966.50	1	\$19.966.50	
	National Post	235.001	Lun-Ven	Journal grand format	3	123	369	\$17.01	\$6.276.69	2	\$12.553.38	
		257.250	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$17.33	\$12.737.55	1	\$12.737.55	
		<b>5.066.525</b>							<b>TOTAL NATIONAL</b>			<b>\$63.410.43</b>
									<b>GRAND TOTAL</b>			<b>\$320.242.62</b>

\*Note: Tous les prix cités excluent les taxes provinciales et fédérales applicables.

ONTARIO											
Barrie	Examiner	48.732	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$1.13	\$0.00	0	\$0.00
		52.148	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.27	\$933.45	1	\$933.45
Belleville	Intelligencer	14.739	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$1.71	\$0.00	0	\$0.00
			Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.71	\$1,256.85	1	\$1,256.85
Brantford	Expositor	21.866	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$1.62	\$0.00	0	\$0.00
			Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.97	\$1,447.95	1	\$1,447.95
Chateauguay	Daily News	13.475	Lun-Sam	Journal grand format	5	147	735	\$0.97	\$712.95	1	\$712.95
Cornwall	Standard Freeholder	14.280	Lun-Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.40	\$1,029.00	1	\$1,029.00
Guelph	Mercury	14.282	Lun-Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.88	\$1,381.80	1	\$1,381.80
Hamilton	Spectator	106.093	Lun-Ven	Journal grand format	5	147	735	\$6.24	\$4,586.40	1	\$4,586.40
		122.956	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$7.36	\$5,409.60	1	\$5,409.60
Kingston	Whig-Standard	26.305	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$1.65	\$0.00	0	\$0.00
		32.481	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$2.20	\$1,617.00	1	\$1,617.00
Kitchener	Record	66.010	Lun-Jeu	Journal grand format	0	0	0	\$5.77	\$0.00	0	\$0.00
			Dim	Journal grand format	5	147	735	\$5.77	\$4,240.95	1	\$4,240.95
London	Free Press	85.754	Lun-Ven	Journal grand format	5	147	735	\$5.56	\$4,086.60	1	\$4,086.60
		116.194	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$8.48	\$6,232.80	1	\$6,232.80
Ottawa	Le Droit (French)	36.013	Lun-Ven	Tabloïd	0	0	0	\$1.54	\$0.00	0	\$0.00
		40.347	Sam	Tabloïd	4	88	352	\$1.82	\$640.64	1	\$640.64
Ottawa	Citizen	132.916	Dim-Ven	Journal grand format	5	147	735	\$7.01	\$5,152.35	1	\$5,152.35
		148.913	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$12.68	\$9,319.80	1	\$9,319.80
Ottawa	Sun	51.929	Lun-Ven	Tabloïd	0	0	0	\$3.58	\$0.00	0	\$0.00
		53.888	Dim	Tabloïd	4	88	352	\$4.52	\$1,591.04	1	\$1,591.04



Sault Ste. Marie	Star	19.635	Lun-Sam	Journal grand format	0	0	0	\$1.65	\$0.00	0	\$0.00
					5	147	735	\$1.48	\$1,087.80	1	\$1,087.80
St. Catherines-Niagara	Standard	29474	Lun-Jeu Sam	Journal grand format	0	0	0	\$2.20	\$0.00	0	\$0.00
					5	147	735	\$2.32	\$1,705.20	1	\$1,705.20
Sudbury	Star	16.706 18.559	Dim-Ven Sam	Journal grand format	0	0	0	\$1.35	\$0.00	0	\$0.00
					5	147	735	\$1.92	\$1,411.20	1	\$1,411.20
Jeunder Bay	Chronicle Journal	28.448 30.984	Dim-Ven Sam	Journal grand format	0	0	0	\$1.81	\$0.00	0	\$0.00
					5	147	735	\$4.97	\$3,652.95	1	\$3,652.95
Toronto	Star	440.901 643.620	Lun-Ven Sam	Journal grand format	5	147	735	\$20.65	\$15,177.75	1	\$15,177.75
					5	147	735	\$25.98	\$19,095.30	1	\$19,095.30
Toronto	Sun	209.987 369.100	Lun-Ven Dim	Tabloïd	4	88	352	\$8.73	\$3,072.96	1	\$3,072.96
					4	88	352	\$12.94	\$4,554.88	1	\$4,554.88
Windsor	Star	68.592 77.891	Lun-Ven Sam	Journal grand format	0	0	0	\$6.58	\$0.00	0	\$0.00
					5	147	735	\$9.60	\$7,056.00	1	\$7,056.00
<b>TOTAL ONTARIO</b>										<b>\$106,453.22</b>	
QUÉBEC Montréal	Le Devoir	25.304 41.689	Lun-Ven Sam	Journal grand format	0	0	0	\$1.56	\$0.00	0	\$0.00
					5	147	735	\$4.55	\$3,344.25	1	\$3,344.25
Montréal	Gazette (ENGLISH)	143.615 168.402	Lun-Ven Sam	Journal grand format	5	147	735	\$6.13	\$4,505.55	1	\$4,505.55
					5	147	735	\$9.49	\$6,975.15	1	\$6,975.15
Montréal	Le Journal de Montréal	268.527 326.085	Lun-Ven/Dim Sam	Tabloïd	4	88	352	\$8.95	\$3,150.40	1	\$3,150.40
					4	88	352	\$11.70	\$4,118.40	1	\$4,118.40
Montréal	La Presse	202.174 284.627	Lun-Ven Sam	Journal grand format	5	147	735	\$9.14	\$6,717.90	1	\$6,717.90
					5	147	735	\$11.98	\$8,805.30	1	\$8,805.30

Ville de Québec	Le Journal de Québec	98.465	Lun-Ven	Tabloïd	4	88	352	\$5.00	\$1.760.00	1	\$1.760.00
		122.010	Sam	Tabloïd	4	88	352	\$5.90	\$2.076.80	1	\$2.076.80
Ville de Québec	Le Soleil	81.515	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$3.77	\$0.00	0	\$0.00
		115.853	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$5.01	\$3.682.35	1	\$3.682.35
Sherbrooke	La Tribune	32.052	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$2.31	\$0.00	0	\$0.00
		38.087	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$2.73	\$2.006.55	1	\$2.006.55
Trois-Rivières	Le Nouvelliste	42.228	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$2.30	\$0.00	0	\$0.00
		45.313	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$2.59	\$1.903.65	1	\$1.903.65
<b>TOTAL QUÉBEC</b>											<b>\$49,046.30</b>

<b>NOUVEAU BRUNSWICK</b>											
Frederickton	Daily Gleaner.	25.170	Lun-Jeu/Sam	Tabloid	0	0	0	\$1.27	\$0.00	0	\$0.00
		43.631	Ven	Tabloid	4	88	352	\$2.70	\$950.40	1	\$950.40
Moncton	Times and Transcript	38.131	Lun-Jeu	Tabloid	0	0	0	\$2.12	\$0.00	0	\$0.00
		43.631	Sam	Tabloid	4	88	352	\$3.31	\$1,165.12	1	\$1,165.12
Saint John	Telegraph Journal	40.569	Lun-Jeu	Journal grand format	0	0	0	\$2.83	\$0.00	0	\$0.00
		45.111	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$4.08	\$2,998.80	1	\$2,998.80
<b>TOTAL NOUVEAU BRUNSWICK</b>											<b>\$5,114.32</b>
<b>NOUVELLE ÉCOSSE</b>											
Halifax	Daily News	20.347	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$1.65	\$0.00	0	\$0.00
			Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.97	\$1,447.95	1	\$1,447.95
Halifax	Chronicle Herald	107.063	Dim-Ven	Journal grand format	5	147	735	\$4.51	\$3,314.85	1	\$3,314.85
		107.063	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$5.31	\$3,902.85	1	\$3,902.85
Sydney	Cape Breton Post	25.237	Lun-Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.59	\$1,168.65	1	\$1,168.65
<b>TOTAL NOUVELLE-ÉCOSSE</b>											<b>\$9,834.30</b>
<b>ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD</b>											
Charlottetown	Guardian	21.181	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$1.26	\$0.00	0	\$0.00
		21.181	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$1.31	\$962.85	1	\$962.85
Summerside	Journal Pioneer	9.799	Lun-Sam	Journal grand format	5	147	735	\$0.95	\$698.25	1	\$698.25
<b>TOTAL ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD</b>											<b>\$1,661.10</b>
<b>TERRE NEUVE</b>											
Cornerbrook	Western Star	7.862		Journal grand format	5	147	735	\$0.73	\$536.55	1	\$536.55
St. John's	Telegram	30.366	Lun-Ven	Journal grand format	0	0	0	\$1.53	\$0.00	0	\$0.00

		53.158	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$2.00	\$1.470.00	1	\$1.470.00	
											<b>\$2.006.55</b>	
<b>QUOTIDIENS NATIONAUX</b>	Globe and Mail	326.228	Lun-Ven	Journal grand format	3	75	225	\$40.34	\$9.076.50	2	\$18.153.00	
		396.030	Sam	Journal grand format	3	150	450	\$44.37	\$19.966.50	1	\$19.966.50	
	National Post	235.001	Lun-Ven	Journal grand format	3	123	369	\$17.01	\$6.276.69	2	\$12.553.38	
		257.250	Sam	Journal grand format	5	147	735	\$17.33	\$12.737.55	1	\$12.737.55	
		<b>5.066.525</b>										<b>\$63.410.43</b>
												<b>\$320.242.62</b>

\*Note: Tous les prix cités excluent les taxes provinciales et fédérales applicables.